CUTOUT SET

Kofferträger, festverschraubt / Side carrier, firmly bolted

BMW R12 G/S

(2025-)

Art.Nr./Item-no.:

6516546 00 01-01-40 schwarz/black

6516546 00 01-00-40 silber/silver

Auch passend mit Soziuspaket.

Also suitable with pillion package.

In Verbindung mit Topcase muss zum Öffnen der Seitenkoffer entweder das Topcase oder der Seitenkoffer demontiert werden. TC60 Xplorer in Kombination nicht möglich.

When using a top case, either the top case or the side case must be removed in order to open the side cases. TC60 Xplorer cannot be used in combination.

Baubreite 100 cm / Width 100 cm

Kombinierbar mit/Can be combined with:

Easyrack
Alurack
Smartrack
Gepäckbrücke/
Rear rack

220725/070825

Inhalt

1x 610218 00 00	**Xplorer Cutout 37 links silber**
1x 610221 00 00	**Xplorer Cutout 40 rechts silber**
ODER	
1x 610218 00 01	**Xplorer Cutout 37 links schwarz**
1x 610221 00 01	**Xplorer Cutout 40 rechts schwarz**
1x 700014540	**Kofferträger links Cutout**
1x 700014541	**Kofferträger rechts**
1x 700014542	**Verbindungsbügel**
1x 700014543	**Schraubensatz:**

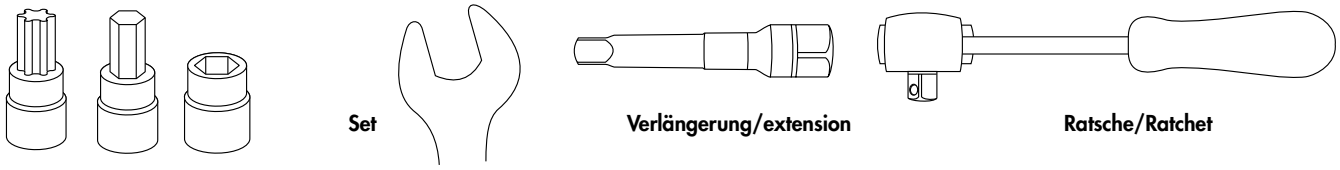
2	Zylinderschraube M8x45
2	Zylinderschraube M8x70
4	Zylinderschraube M6x16
4	Sechskantschraube M6x16
2	U- Scheiben Ø8,4
8	U- Scheiben Ø6,4
4	Selbstsichernde Mutter M6
2	Aludistanz Ø18xØ9x25
1	Aludistanz Ø18xØ9x8
4	Abdeckkappe flach M6

Content

1x 610218 00 00	**Xplorer Cutout 37 right silver**
1x 610221 00 00	**Xplorer Cutout 40 left silver**
OR	
1x 610218 00 01	**Xplorer Cutout 37 right black**
1x 610221 00 01	**Xplorer Cutout 40 left black**
1x 700014540	**Carrier left Cutout**
1x 700014541	**Carrier right**
1x 700014542	**Bracing bow**
1x 700014543	**Screw kit:**

2	Allen screw M8x45
2	Allen screw M8x70
4	Allen screw M6x16
4	Hexagon bolt M6x16
2	Washer Ø8,4
8	Washer Ø6,4
4	Self lock nut M6
2	Alu spacer Ø18xØ9x25
1	Alu spacer Ø18xØ9x8
4	Cover cap flat M6

Benötigte Werkzeuge / Required tools



Wichtig / Important:

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Wir empfehlen, die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Bei der Montage, alle zugänglichen Schrauben vorerst nur locker andrehen, sodass eine spannungsfreie Montage gewährleistet wird. Beim Anziehen der Schrauben, Anzugsmomente beachten.

We recommend having the installation carried out in a professional workshop. During installation, tighten all accessible screws loosely at first to ensure tension-free installation. When tightening the screws, observe the tightening torques.

Vorbereitende Maßnahmen / Preparatory actions

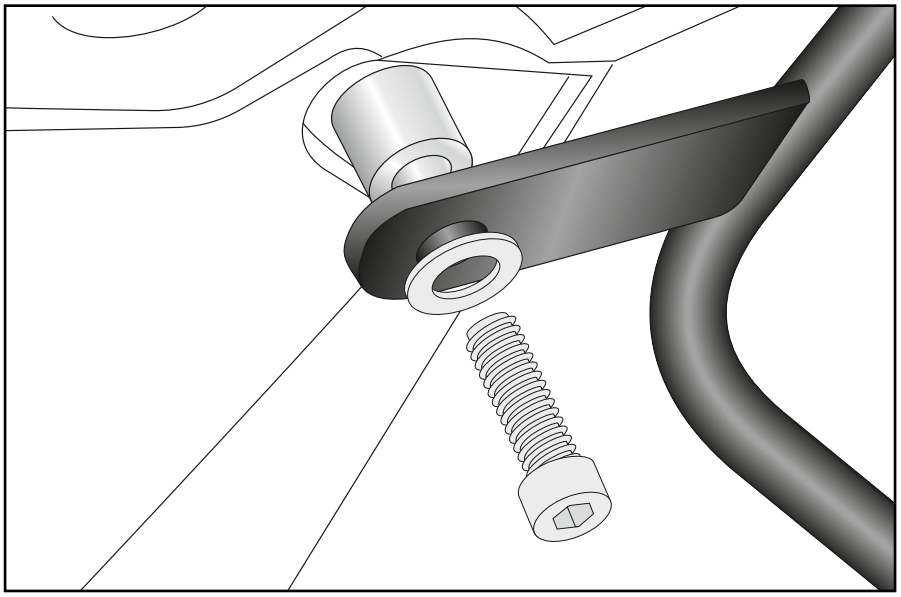
Jeweils rechts und links die hintere Schraube unter dem Heck, sowie links und rechts jeweils die hintere Schraube der Endtopfhalterung, bzw. Soziusfußrastenhalterung entfernen, alle Schrauben entfallen.

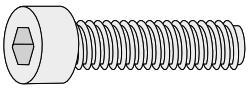
Remove the rear screw on the right and left under the rear, as well as the rear screw on the left and right of the rear muffler bracket and pillion footrest bracket, all screws are no longer required.

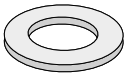
Montageanleitung / Installation Instruction

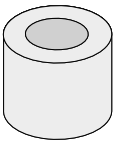
Träger oben rechts & links:
Carriers top right & left:

1



2x  M8x45

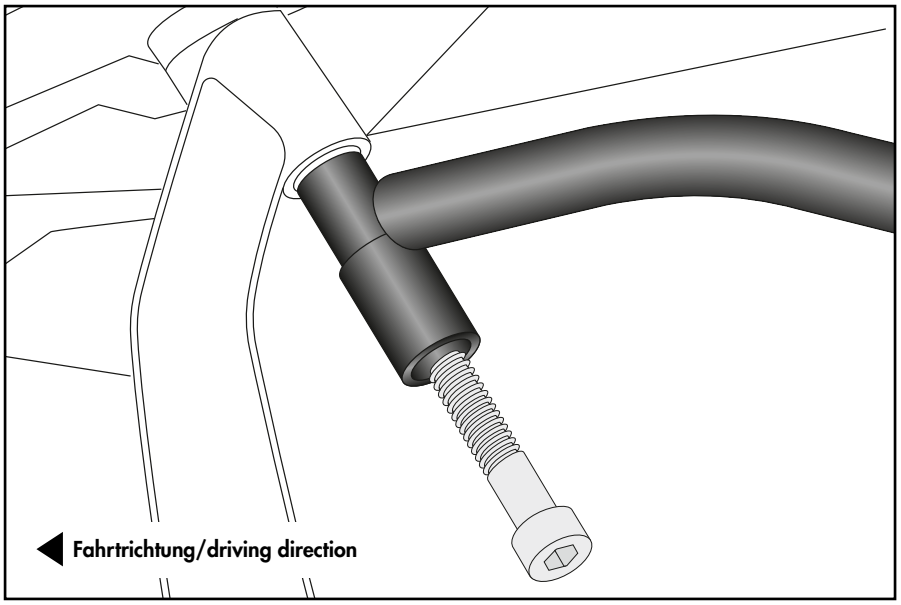
2x  Ø8,4

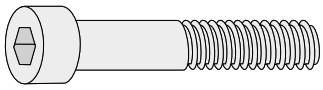
2x  Ø18xØ9x25

In Kombination mit einer H&B Gepäckbrücke entfallen die Distanzen.
In combination with an H&B rear rack the spacers are not used.

Träger vorne links:
Carrier front left:

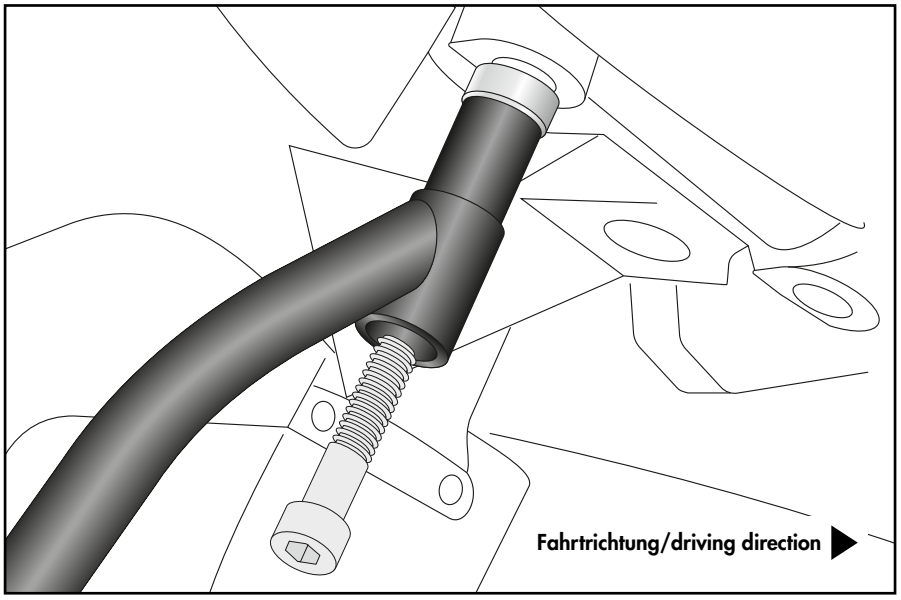
2

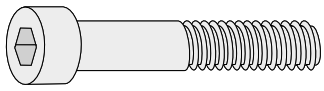


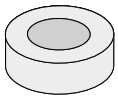
1x  M8x70

Träger vorne rechts:
Carrier front right:

3

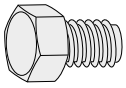


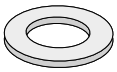
1x  M8x70

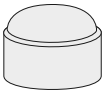
1x  Ø18xØ9x8

Mit Soziuspaket entfällt die Aludistanz.
The alu spacer is omitted with the pillion package.

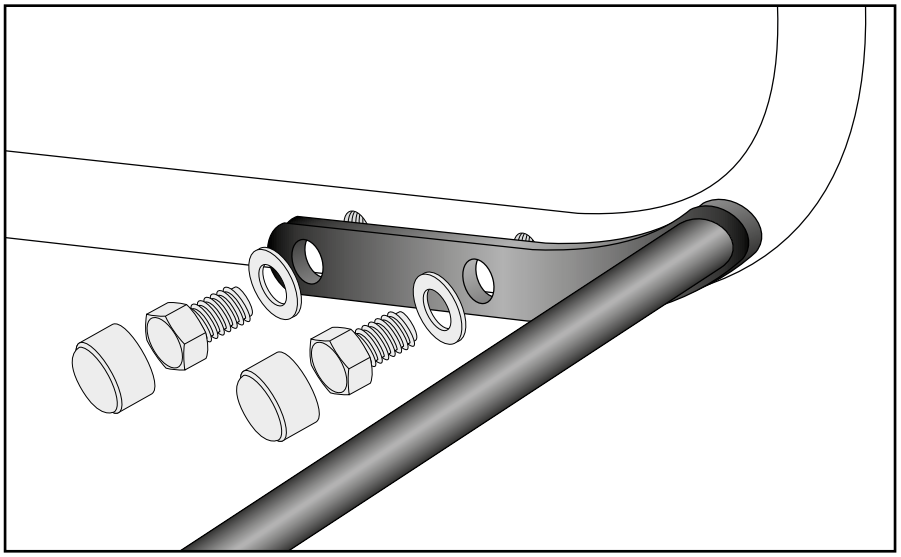
Verbindungsbügel rechts & links:
Bracing bow right & left:

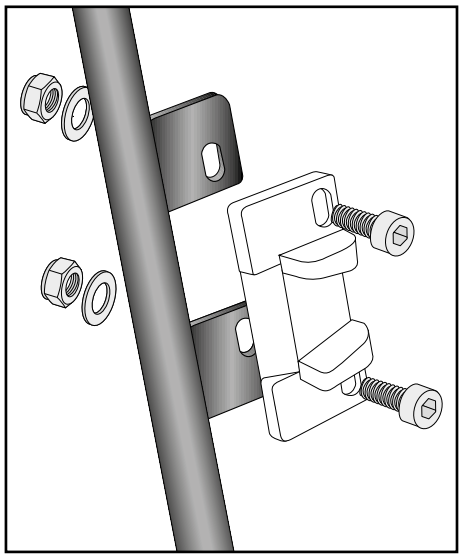
4x  M6x16

4x  Ø6,4

4x  M6

4

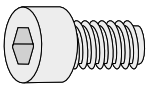


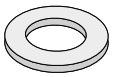


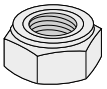
5

Metalladapter zum Einhaken des Kofferhalteschlosses:
Die Adapter müssen auf die Kofferschlösser ausgerichtet werden.
Die Metalladapter liegen den Koffern bei.

Adapter to hook in the fixing lock:
The adapters must be aligned with the case locks.
The adapters are enclosed with the side cases.

4x  M6x16

4x  Ø6,4

4x  M6

Achtung / Attention:

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör für dieses Modell auf www.hepco-becker.de / More accessories for this model see www.hepco-becker.de

HEPCO&BECKER GmbH | An der Steinmauer 6 | 66955 Pirmasens | Germany | Tel. +49 6331 1453100 | Fax: +49 6331 1453 120 | Mail: vertrieb@hepco-becker.de